



A choice of quality

KO

| CABINE DI SMACCHIATURA

| SPOTTING CABINETS

| CABINES DE DETACHAGE

| CABINAS DE DESMANCHADO

| DETACHIERKABINEN

| КАБИНЫ ДЛЯ ПЯТНОВЫВЕДЕНИЯ



La cabina di smacchiatura EKO rappresenta l'ideale complemento al lavaggio a secco, per il trattamento di pre smacchiatura e per la smacchiatura finale.

L'ingombro ridotto della cabina (cm. 100 x 85), l'estetica accattivante e i materiali di prima qualità (acciaio inox) sono le caratteristiche peculiari della cabina EKO.

Dotazione di PRE SMACCHIATURA:

Serbatoio a pressione per saponi da 5 lt, in acciaio inox, completo di una pistola a spruzzo.

Dotazione di POST SMACCHIATURA:

Due forme inox, grande e piccola, aspiranti, indipendenti e girevoli. Pistola smacchiante a freddo con relativo serbatoio e braccio sostegno.

Pistola asciugatrice ad aria.

La cabina di smacchiatura EKO è disponibile in tre versioni:

- **EKO 1** • Attrezzata per la PRE e POST smacchiatura.
- **EKO 2** • Solo per la PRE smacchiatura.
- **EKO 3** • Cabina con forme inox, per POST smacchiatura, da equipaggiare con pistole smacchianti, secondo necessità.

Accessori a richiesta:

- Pistola aria e vapore.
- Caldaia automatica a controllo elettronico.
- Serbatoio per saponi con pistola a spruzzo.
- Pistola smacchiante a freddo.



The spotting cabinet EKO is the ideal unit to complete the dry cleaning, for the pre and post spotting facilities.

The small size of the cabinet (100 x 85cm), the winning aesthetics and the high grade components (stainless steel) are the main features of the cabinet EKO.

PRE spotting unit includes one 5 lt pressurised soap tank, stainless steel, with soap spray gun.

POST spotting unit includes two independent pivoting stainless steel spotting bucks (universal shape + sleeve shape).

Cold spotting gun with tank and support. Air drying gun.

The spotting cabinet EKO can be supplied in three different versions:

- **EKO 1** • PRE spotting and POST spotting unit.
- **EKO 2** • PRE spotting unit.
- **EKO 3** • basic unit for POST spotting, (without guns, to be selected time by time according to the different needs).

Available extras:

- Steam/air gun.
- Automatic electronic steam boiler.
- Additional soap tank with spray soap gun.
- Additional cold spotting gun with tank and support.



Die Detachierkabine EKO ist die ideale Vervollständigung der chemischen Reinigung, bei Vordetachierarbeit und Nachdetachur.

Der begrenzte Platzbedarf (cm 100 x 85), die gewinnende Ästhetik und die erstklassigen Materiale (Edelstahl AISI 304) sind die Kennzeichen der Kabine EKO.

Serienmäßige Vordetachurausrüstung: Druckbehälter (5 Ltr. Inhalt) aus Edelstahl für Zusatzstoffe (Seifen), komplett mit Spritzpistole.

Serienmäßige Nachdetachurausrüstung:

Zwei unterschiedliche (klein und groß), absaugende, drehbare, unabhängige Edelstahlformen. Kaltdetachierpistole mit Behälter und Haltearm.

Drucklufttrockenpistole.

EKO ist in drei Versionen lieferbar:

- **EKO 1** • Für die Vor- und Nachdetachur ausgerüstet.
- **EKO 2** • Für Vordetachur.
- **EKO 3** • Kabine mit Edelstahlformen für die Nachdetachur, nach Kundenwunsch mit Detachierpistolen auszurüsten.

Auf Anfrage:

- Dampf/Luftpistole.
- Eingebauter Elektrodampferzeuger mit elektronischer Wasserniveauekontrolle.
- Druckbehälter für Zusatzstoffe mit Spritzpistole.
- Kaltdetachierpistole.



La Cabine de détachage EKO représente le complément idéal au nettoyage à sec, pour le traitement du predétachage et pour le détachage final.

L' espace réduit de la cabine (cm 100 x 85), l'esthétique enjôleuse et les matériaux de première qualité (acier inox), sont les caractéristiques particulières de la cabine EKO.

Le PRE détachage inclue un réservoir inox à savons (5 lt) sous pression avec un pistolet pulvérisateur.

Le POST détachage inclue en standard deux formes inox aux différentes dimensions, indépendantes, aspirantes et pivotantes. Pistolet de détachage à froid avec potence.

Pistolet de séchage à air.

La cabine de détachage EKO est disponible en trois versions:

- **EKO 1** • unité de PRE et POST détachage.
- **EKO 2** • unité de PRE détachage.
- **EKO 3** • unité de base pour le POST détachage; à équiper fois par fois (sans pistolets, à sélectionner selon les différentes exigences).

Sur demande:

- Pistolet air/vapeur.
- Générateur automatique électronique incorporé.
- Réservoir à savons supplémentaire complet de pistolet.
- Pistolet de détachage à froid supplémentaire.

DATI TECNICI	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	AUTONOMA SELF-CONTAINED	ALLACC. CENTRALI CENTRAL SUPPLIES
Alimentazione elettrica	Required power	Courant	Elektrischer Anschluß	Alimentación eléctrica	Электропитание	400/3+N/50*	230/1/50 Hz*
Alimentazione aria	Air inlet	Alimentation air	Lufteingang	Alimentación de aire	Подача воздуха	1/4"	1/4"
Alimentazione acqua	Water feeding	Alimentation eau	Wasseranschluss	Alimentación de agua	Подача воды	Ø 13 mm.	
Scarico caldaia	Boiler drain	Résistance table	Kesselabfluss	Purga de la caldera	Слив бойлера	1/2"	
Alimentazione vapore	Steam inlet	Arrivée vapeur	Dampfanschluss	Alimentación de vapor	Подача пара		3/8"
Ritorno condensa	Return outlet	Retour	Kondensrücklauf	Retorno de condensados	Возврат конденсата		1/2"
Press. esercizio vapore	Steam working pressure	Pression travail vapeur	Betriebsdampfdruck	Presión de trabajo vapor	Раб. давление пара	4÷4,5 bar (56÷65 psi)	4÷5 bar (56÷73 psi)
Pressione esercizio aria	Air working pressure	Pression travail air	Betriebsluftdruck	Presión de trabajo aire	Раб. давление воздуха	8 ÷ 9 bar (116 ÷ 130 psi)	8 ÷ 9 bar (116 ÷ 130 psi)
Motore aspiratore	Vacuum motor	Moteur aspirateur	Absaugungsmotor	Motor aspirador	Мотор аспиратора	0,55 Kw	0,55 Kw
Tubo scarico aspiratore	Vacuum outlet	Décharge aspirateur	Absaugungsausgang	Tubo salida de aspirador	Выходн. труба асп-ра	Ø 150	Ø 150
Ingombro	Encumbrance	Encombrement	Platzbedarf	Medidas	Размеры	117 x 59 x 170 cm	117 x 59 x 170 cm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	Вес нетто	205 Kg	180 Kg
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	Вес брутто	235 kg	210 Kg
Dimensioni imballo	Overall dimensions	Dimensions emballage	Verpackungsabmessungen	Dimensiones de embalaje	Размеры упаковки	118 x 78 x 185 cm	118 x 78 x 185 cm
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volumen	Объем	1,71 m3	1,71 m3
* altri voltaggi a richiesta	* other voltages by request	*autres voltages sur demande	*auf Wunsch andere Spannungen	*otro voltaje bajo demanda	*другие напряжения по запросу		

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding - В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными



La Cabina de desmanchado EKO es el complemento ideal para el lavado en seco, para el tratamiento del pre desmanchado y para el desmanchado final.

El espacio reducido de la cabina (dimensiones 100 x 85 cm), la estética "ganadora" y los materiales de primera calidad (Acero inox), representan las características particulares de la cabina EKO.

Equipo para el PRE desmanchado:

Depósito a presión de 5 litros en acero inox para jabón, completo de pistola para pulverizar.

Equipo para el POST desmanchado:

Dos formas en inox, una grande y una pequeña, independientes y orientables. Pistola de desmanchar en frío con depósito y brazo soporte. Pistola de aire para secar.

La Cabina de desmanchado EKO se puede suministrar en las versiones siguientes:

- **EKO 1** • PRE y POST desmanchado.
- **EKO 2** • PRE desmanchado.
- **EKO 3** • Cabina con formas en acero inox para el POST desmanchado, que puede equiparse con pistolas desmanchadoras según las distintas exigencias.

Sobre demanda se suministra con:

- Grupo pistola desmanchadora a vapor y aire.
- Generador de vapor a control electrónico.
- Segundo depósito a presión para jabón con pistola para pulverizar.
- Segunda pistola de desmanchar en frío con depósito.



Eko 1



Кабина для выведения пятен ЕКО представляет собой идеальное дополнение к химической чистке, для проведения предварительного и заключительного пятновыведения.

Компактные размеры кабины (100 x 85 см), Красивый внешний вид и материалы высшего качества (нержавеющая сталь)

являются характерными особенностями кабины ЕКО.

Комплект для ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ВЫВЕДЕНИЯ ПЯТЕН:

5 литровый бак моющих средств под давлением, из нерж стали, оснащен пистолетом распылителем.

Комплект для ЗАВЕРШИТЕЛЬНОГО ВЫВЕДЕНИЯ ПЯТЕН:

Две формы из нерж стали, большая и маленькая, с вакуумом, крутящиеся и взаимонезависимые. Холодный пятновыводной пистолет с соответствующим бачком и кронштейном опорой.

Воздушный пистолет для сушки.

Пятновыводная кабина ЕКО представлена в 3 версиях:

- **ЕКО 1** • Оснащена для ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО И ЗАВЕРШИТЕЛЬНОГО выведения пятен.
- **ЕКО 2** • Только для ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО выведения пятен.
- **ЕКО 3** • Кабина с формами из нерж стали, для ЗАВЕРШИТЕЛЬНОГО выведения пятен, которую надо дополнительно оснастить по необходимости пятновыводными пистолетами.

Аксессуары по запросу:

- Пистолет воздух-пар.
- Автоматический бойлер с электронным контролем.
- Бак для моющих средств с пистолетом распылителем.
- Холодный пятновыводной пистолет.



Eko 3



Eko 2

